

Germany-Mainz: Computer back-up and catalogue conversion services

OJ S 90/2023 10/05/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB)

Postal address: Holzhofstraße 4

Town: Mainz

NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: IT-Vergabestelle@isb.rlp.de**Internet address(es):**Main address: <https://www.isb.rlp.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQN6J6B/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQN6J6B>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Wartungserneuerung Storage- und Backup-Infrastruktur

Reference number: V65/2023

II.1.2. Main CPV code

72900000 Computer back-up and catalogue conversion services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die ISB betreibt eine Storage- und Backup Infrastruktur an zwei Standorten in Mainz.

Eingesetzt werden Produkte der Hersteller NetApp, CommVault, ProLion und Quantum.

Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die lückenlose Erneuerung der Wartung vom 01.07.2023 bis zum 30.06.2025

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

72910000 Computer back-up services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB)

Holzhofstraße 4 55116 Mainz Folgende drei Standorte sind zu betreuen: - Holzhofstraße 4/7, Mainz - Wilhelm-Theodor-Römheld-Straße 30, Mainz - Heiligkreuz Weg 111, Mainz

II.2.4. Description of the procurement

Gefordert ist der original Hersteller Support. Die genaue Bezeichnung, Menge und Supportlevel der eingesetzten Komponenten sind den Vergabeunterlagen dem Dokument "C10 Preisblatt" zu entnehmen. Zu beachten ist, dass sich die SLA je Position unterscheiden können.

Die Vor-Ort-Betreuung in der ISB erfolgt nach Absprache. Die Komponenten sind als risikorelevant für den Betrieb der ISB eingestuft, daher wird erwartet, dass die Aufgaben immer durch die gleichen handelnden Personen durchgeführt werden. Auch soll der Kreis der handelnden Personen möglichst klein gehalten werden. Es wird erwartet, dass begonnene Aktivitäten von denselben Ressourcen fertig gestellt werden. Die gesamte Kommunikation mit der ISB hat in deutscher Sprache zu erfolgen.

Zusätzlich zum Original-Herstellersupport ist ein eigener deutschsprachiger Support zu gewährleisten.

Der ISB sollten dedizierte Support-Mitarbeiter des Bieters zugewiesen werden, welche Informationen über den jeweiligen aktuellen Projektverlauf haben.

Erwartet wird ein qualifizierter Support-Helpdesk mit Spezialisierung auf Rechenzentrums-Inhalte (kein End-User-Support).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 30%

Price - Weighting: 70%

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2023 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

(Vordruck gemäß Dokument "C2 Befähigung zur Berufsausübung")

1. Eigenerklärung zur Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes oder vergleichbar
2. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen
3. Eigenerklärung über die Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung
4. Eigenerklärung über die Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation
5. Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

(Vordruck gemäß Dokument "C3 wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit")

1. Eigenerklärung zu den Angaben über die Umsätze der vergangenen 3 Jahre des Unternehmens:

a) insgesamt

b) für den Tätigkeitsbereich des Auftrags

2. Eigenerklärung zum Betriebshaftpflichtversicherungsschutz

3. Eigenerklärung über die KMU-Definition

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 2) Mindestdeckung von jeweils 3.000.000 EUR für Personen- und Sachschäden sowie 250.000 EUR für Vermögensschäden pro Schadensfall bei doppelter Jahresgesamtleistung

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

(Vordruck gemäß Dokument "C4 technische und berufliche Leistungsfähigkeit")

1. Nachweis von maximal 3 Referenzen über Leistungen, die mit der aktuell zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Referenzen dürfen höchstens aus Leistungen der letzten drei Jahren erbracht worden sein.

2. Informationssicherheitssystem

Der Bieter weist nach, dass er über ein Informationssicherheitssystem nach ISO 27001 oder vergleichbar verfügt.

3. NetApp Support Services Zertifizierung (SSC)

Der Bieter weist nach, dass er vom Hersteller NetApp berechtigt ist, die benötigten Leistungen zu erbringen. Der Nachweis hierüber ist per Vorlage einer gültigen Support Services Zertifizierung (SSC) des Herstellers NetApp zu führen.

4. CommVault Authorized Support Partner (CASP)

Der Bieter weist nach, dass er vom Hersteller CommVault berechtigt ist, die benötigten Leistungen zu erbringen. Der Nachweis hierüber ist per Vorlage eines gültigen CommVault Authorized Support Partner (CASP) Zertifikats zu führen.

5. NetApp Certified Data Administrator

Der Bieter erklärt, dass mind. zwei der eingesetzten Mitarbeiter über eine Zertifizierung als NetApp Certified Data Administrator ONTAP (NCDA) verfügen.

6. NetApp Certified Implementation Engineer - SAN Specialist ONTAP (NCIE SAN ONTAP)

Der Bieter erklärt, dass mind. zwei der eingesetzten Mitarbeiter über eine Zertifizierung als NetApp Certified Implementation Engineer - SAN Specialist ONTAP (NCIE SAN ONTAP) verfügen.

7. NetApp Certified Technology Associate

Der Bieter erklärt, dass mind. zwei der eingesetzten Mitarbeiter über eine Zertifizierung als NetApp Certified Technology Associate verfügen.

8. NetApp Accredited MetroCluster Installation Engineer (NAMIE)

Der Bieter erklärt, dass mind. zwei der eingesetzten Mitarbeiter über eine Zertifizierung als NetApp Accredited MetroCluster Installation Engineer (NAMIE) verfügen.

9. CommVault Certified Services Associate (CVCSA)

Der Bieter erklärt, dass mind. einer der eingesetzten Mitarbeiter über eine Zertifizierung als CommVault Certified Services Associate (CVCSA) verfügt.

10. CommVault Solution Architect (CVSA)

Der Bieter erklärt, dass mind. einer der eingesetzten Mitarbeiter über eine Zertifizierung als CommVault Solution Architect (CVSA) verfügt.

Anforderungen an die Qualität (Ausschluss-Kriterien)

(Vordruck gemäß Dokument "C11 Wertungsmatrix Qualität")

- Kommunikation: Der Bieter erklärt, dass für die Erbringung der Leistungen nur Mitarbeiter eingesetzt werden, die über Kenntnisse der deutschen Sprache auf einem Niveau verfügen, so dass sämtliche Kommunikation (mündlich und schriftlich) in deutscher Sprache gesichert ist.
- Eingesetztes Personal: Der Bieter erklärt, dass für die Leistungserbringung ein festes Team aus mindestens 2 und maximal 5 Mitarbeitern eingesetzt wird, die damit einverstanden sind, dass deren Namen und Kontaktdaten nach Zuschlagserteilung an die ISB übermittelt werden.
- Zuverlässigkeitsüberprüfung: Der Bieter erklärt, dass für die Leistungserbringung nur Mitarbeiter eingesetzt werden die einwilligen, sich einer Zuverlässigkeitsüberprüfung zu unterziehen und welche die Prüfung positiv durchlaufen.
- Vertraulichkeitserklärung: Der Bieter erklärt, dass für die Leistungserbringung nur Mitarbeiter eingesetzt werden die einwilligen, im Bedarfsfall die Vertraulichkeitserklärung (Dokument "D1 Vertraulichkeitszusage Externe Mitarbeiter" der Vergabeunterlagen) zu unterzeichnen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 1: Drei vergleichbare Referenzen

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8.

Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 05/06/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/12/2021 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Die Vergabeunterlagen stehen auf der Vergabeplattform <https://www.dtv.de/> zum Download zur Verfügung; die Bieter werden gebeten, die Vergabeunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit zu prüfen.
2. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal unter <https://www.dtv.de/>. Die Interessenten sind daher verpflichtet, regelmäßig im Postfach auf der Vergabeplattform nachzusehen, ob Nachrichten eingegangen sind. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Bewerber-/Bieterfragen absehen, welche nicht über das Vergabeportal eingereicht werden.
3. Etwaige Fragen von interessierten Unternehmen müssen bis spätestens 25.05.2023 um 23:59 Uhr über das o. g. Vergabeportal übersendet werden. Der Auftraggeber behält sich vor, danach eingehende Anfragen nicht mehr zu beantworten. Fragen zu dem Vergabeverfahren werden wegen der Gleichbehandlung der Bieter nur in Textform und anonymisiert beantwortet.
4. Für die Angebote sind die hierfür zur Verfügung gestellten Vordrucke zu verwenden, die über das Vergabeportal abgerufen werden können.
5. Angebote sind über die Vergabeplattform im entsprechenden Projektraum über das Bietertool im Reiter "Angebote" einzureichen. Auf andere Art übermittelte Angebote, insbesondere schriftliche Angebote oder Angebote per E-Mail sind nicht zulässig. Angebote dürfen nicht über die Nachrichtenfunktion des Bietertools eingereicht werden.
6. Der Bieter hat sich rechtzeitig mit der Funktion der Vergabeplattform zur Abgabe von Angeboten vertraut zu machen und sich über etwaige Wartungsarbeiten der Vergabeplattform (Downtimes) zu informieren. Es wird darauf hingewiesen, dass ggf. Dateianhänge nur bis zu einer bestimmten Größe hochgeladen werden können. Im Falle von Störungen der Vergabeplattform hat sich der Bieter an den Support des Plattformbetreibers zu wenden und parallel dazu den Auftraggeber zu informieren.

7. Soweit vom Bieter auszufüllende Bestandteile der Vergabeunterlagen mit Unterschrift und Firmenstempel zu versehen sind, gilt bei elektronischer Angebotsabgabe in Textform das Folgende: Anstelle von Originalunterschrift und Firmenstempel ist nur der Name der natürlichen Person, die die Erklärung abgibt, anzugeben. Dies kann auch durch eine eingescannte Unterschrift erfolgen.
 8. Die Verfahrenssprache ist deutsch. Es werden daher nur Angaben und Nachweise in deutscher Sprache akzeptiert (ggf. in deutscher Übersetzung).
 9. Maßgeblich ist allein der Text der europaweiten Bekanntmachung im Amtsblatt der EU.
 10. Der Auftraggeber behält sich vor, von seinem Nachforderungsrecht Gebrauch zu machen.
- Bekanntmachungs-ID: CXP4YQN6J6B

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau
Postal address: Stiftsstraße 9
Town: Mainz
Postal code: 55116
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Telephone: +49 6131-16-2234
Fax: +49 6131-16-2113
Internet address: <https://mwwlw.rlp.de/de/ministerium/zugeordnete-institutionen/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/05/2023